

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egyes évre	180 dinár
Évi	90 dinár
Hogyedévre	45 dinár
Egy óra	15 dinár

Egyes szám ára 75 para.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: **Dr. MARA JENŐ**

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Obiljeva (Zápolya) utca 1.

Szerkesztőség telefonszáma 231
Kiadóhivatal telefonszáma 21

MEGJELENIK MINDENNAK, HÉTFŐ ÉS ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL.

Veliki Beeskerek, 1922.

LI. évfolyam, 186. szám.

Csütörtök, augusztus 24.

A kisentente konferenciája.

A „Torontái” tudósítójának távirata.

Prága, aug. 22.

A marienbadi konferencia napirendjén a következő ügyek szerepelnek: A cseh-jugoszláv kereskedelmi szerződés kibővítése. A cseh-jugoszláv katonai konvenció kimélyítése. A volt Osztrák-Magyar Monarchia valutakészletének felosztása az utódállamok között. Bulgária fölvétele a kisententeba. Lengyelország csatlakozása a kisententehoz. A kisentente képviselők a népek szövetsége előtt.

Beograd, aug. 22.

A beogradi kormány tegnap hivatalos értesítést kapott Prágából, hogy a kisentente delegátusainak a találkozása augusztus huszonhetedikén fog megtörténni. A találkozás helye a cseh külügyminiszter tanásterme.

Duka, román külügyminiszter augusztus huszonötödikén érkezik Prágába. Ninesity külügyminiszter, miután egyelőre fontos ügyek a fővároshoz kötik, augusztus huszonötödikén indul utnak.

Ninesity az ország külpolitikájáról.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, aug. 22.

Ninesity külügyminiszter ma este értekezletre hívta össze a sajtó képviselőit, akik előtt a külügyminiszter az ország külpolitikai helyzetét ismertette.

Az SHS állam külpolitikájáról beszélve, hosszasan beszélt az olaszokkal szembeni viszonyról és a rapallói szerződésekről, valamint a népek tanácsának genfi konferenciájáról.

A konkordátum ügye.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, aug. 22.

A vatikánal kötendő konkordátum előkészítésére megalakult bizottság tegnap tartotta első ülését. Jovánovity Ljuba, a bizottság elnöke beszámolt eddigi munkálatáról, amelyet ebben az irányban kifejtett s azon nézetének adott kifejezést, hogy az adatok beszerzésével a hét végén elkészül s így a jövő hét folyamán már megkezdhetők az érdemes tárgyalások.

Bulgária nem lép be a kisentente szövetségébe.

— A „Torontái” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, aug. 22.

A beogradi sajtóiroda hivatalos közlést adott ki arról, hogy a beogradi sajtó egy része tendenciozus híreket közöl a kisentente tagjainak egyes kormányairól. Így a Novi Liszt tegnapi számában azt a szenzációs hírt hozta, hogy Benes cseh külügyminiszter a kisentente szövetségébe való belépésre hívta fel Bulgáriát. A hírt a „Torontái” is közölte, azonban azzal a megjegyzéssel, hogy a valószínűséghez kétség fér.

A sajtóiroda kommunikéje a hírt erősen megcáfolja és hozzáfűzi, hogy Benes a kisentente minden tagjával egyetértően vezeti a cseh külügyi politikát és különösen arra helyezt súlyt, hogy abban a külügyi politikában, amely a szövetségéseket közösen érdekli, teljes összhang legyen.

Nagy változás Európa keleti felében.

— A „Torontái” tudósítójának távirata. —

Budapest, aug. 22.

A budapesti Új Nemzedék megbízható dipomáciai forrásból közli, hogy Alexander szerb király, Avala gróf inkognitója alatt Tátralomnicon találkozott Benes cseh külügyminiszterrel. A találkozást nagy gonddal és szigorú titoktartással

készítették elő. A megbeszélések eredménye a közeljövőben lényeges külpolitikai változást idéz elő Európa keleti felében és váratlan fordulattal meg fogja lepni a nagyhatalmakat. A hírt nem erősítették meg, tehát fenntartással kell fogadni.

A német moratórium ügye.

A „Torontái” tudósítójának távirata.

London, aug. 22.

A londoni lapok véleménye szerint a berlini tárgyalások a moratórium kérdését más vágányra terelhetik. Ugyanis hogyha sikerül Bradbury terveit megvalósítani, vagyis hogyha a német iparban való részesedésre nézve a francia-angol megegyezés létrejön, úgy az a francia sankciók feladásához fog vezetni.

Az Osztrák-magyar monarchia adósságai.

A „Torontái” tudósítójának távirata.

Beograd, aug. 22.

A párisi jóvátételi bizottság értesítette a beogradi kormányt, hogy Wienben szeptember 3-án és 4-én konferenciát tartanak, amelyen véglegesen rendezik a volt Osztrák-Magyar Monarchia adósságainak kérdését. A konferenciára az SHS állam is küld megbizottakat.

TŐZSDE

Augusztus 22

Beograd. Valuták: Dollár 81, Lei 62.

Devizák: London 370, Páris 660, Zürich 1580, Milano 375, Berlin 7-90, Bukarest 65-—, Prága 260, Wien 11-50, Budapest 5-30.

Zürich. (Zárlat.) Devizák: Berlin 043, Newyork 52450, London 2348, Páris 4180, Milano 2370, Prága 1650, Budapest 032, Zagreb 145, Varsó 00650, Wien 00075, Osztrák bélyegzett 0008750.

Budapest. (Zárlat.) Devizák: Amsterdam 635-665, Bukarest 1375-1400, London 7475-7650, Berlin 175-185, Milano 7500-7650, Páris 131-133, Prága 54-56, Svájc 320-325, Wien 20250-22250, Zagreb 465-475, Newyork 1710-1730.

Bécsben kezdődnek a zavargások.

A „Torontái” tudósítójának távirata.

Wien, aug. 22.

Az osztrák munkanélküliek küldöttséget menesztettek a népjóléti miniszterhez. A delegáltak egyik része megkísérelte, hogy behatoljon a parlamentbe, amit a rendőrség megakadályozott. A küldöttség a népjóléti minisztertől követelte a munkanélküli segély felemelését, az élelmiszerek kiosztását és a munkanélkülieknek az ipari üzemekbe való beállítását. A miniszter a követelések teljesítését a lehetőséghez képest megígérte. Ezután a küldöttség a hozzája csatlakozott tömeggel megtámadott egy vendéglőt, amelynek vendégei pánikszerűen elmenekültek.

Poincaré védi a maga álláspontját.

A „Torontái” tudósítójának távirata.

Páris, aug. 22.

Poincaré Maas megye központi tanácsában tartott beszédjében a következő kijelentést tette:

A szövetségesek egysége a békeszerződés óta mindig csak Franciaország számlájára volt megóvható. Nyilvánvaló igazságtalanság, hogy a szövetségesek konferenciáján azt követelték Franciaországtól, hogy alávesse magát a többségi akarathoz. Az angol kormány nem képes tisztába jönni Franciaország súlyos pénzügyi helyzetével. Franciaország minden javaslatát, hogy Németországtól kárpótlást nyerjen, Angolország mindig ellenezte. Az angol kormány igazat adott Wirth kancellárnak, hogy Németország nem dolgozott a márka leromlásán. Amikor Németország moratóriumot kért, a brit kormány Franciaország előzetes megkérdezése nélkül kijelentette, hogy a moratóriumot meg kell adni — emlékeztetve arra, hogy Franciaország adósa Angliának. Hogyha Anglia Franciaországtól be akarja hajtani a követelését és ugyanakkor a jóvátételek fizetését el akarja halasztani, akkor Franciaország is kénytelen a szövetségeseitől az adósságaik megfizetését kérni. A szövetségek közti adósságok ügye közös szabályozást kíván, de lényeges előfeltétele, hogy Németország tartozását ne vegyék egy kalap alá a szövetséges államok tartozásaival. Ma nincs más tenni.

való, mint a német moratóriumot elutasítani, illetve pozitív záloghoz kötni. Habár az angol kormány ehhez a felfogáshoz nem járult hozzá, én — mondja Poincaré — aki egyedül védem Franciaország jogait, erről nem mondhatok le. Hogyha arra kerülne a sor, hogy a szövetségesek segélye nélkül vegyünk zálogokat, nem fogunk arra törekedni, hogy azokat véglegesen megtartsuk.

Beiratások

A helybeli állami főgimnázium, felső kereskedelmi és polgári iskola magyar osztályai.

Beeskerek, aug. 23.

A helybeli állami főgimnázium igazgatósága közli az érdekeltekkel, hogy a magyar tannyelvű párhuzamos osztályokba a beiratásokat a következő sorrendben fogják tartani:

Szeptember hó 3-4-én az I.—II., 5-én III.—IV., 6-án az V.—VIII. osztályba jelentkezőket fogják beírni. Később jelentkezőknek szept. 15-ig a tanári kar, 28-ig a minisztérium adhat engedélyt a beiratkozásra. Ezt azonban külön kell kérvényezni.

A tanulók kötelesek a beiratkozásnál személyesen megjelenni. A beiratkozáshoz a következő okmányok szükségesek:

1. Egy kitöltött személyi, beiratkozási ív (prijavni list).
2. Évvégi bizonyítvány, ha tavalgy más iskolába járt az illető.
3. Az I. osztályba jövők keresztlevélet is hozzanak. Megjegyezzük, hogy az I. osztályba csak olyanok vehetők fel, akik folyó évi december hó 31-ig a 10-ik évet már betöltötték, de még nem idősebbek 13 évnél.

A javító-, érettségi-, magán- és különbözeti vizsgákat szept. 3-15-ig fogják tartani az intézet hirdetési tábláján kifüggesztendő sorrend szerint. Ezen vizsgákra a kérvények szept. 1. és 2-án személyesen nyújtandók be az igazgatóságnál. (Sem előbb, sem később, sem postával, sem megbízott útján. Az ilyen módon beadott kérvényeket nem veszik tekintetbe.) A javítóvizsgára jelentkezők az alapilletéken kívül még egy tárgy után 2, két tárgy után 3 dináros okmánybélyeget mellékelnek a kérvényekhez. A kérvények szerb nyelven szerkesztendők.

Az érettségi-, magán- és különbözeti vizsgálati díjak ugyanazok, mint a tanév végén voltak.

Az állami felső kereskedelmi iskola magyar osztályaiban a beiratásokat az összes magyar osztályok részére szept. 5. és 6-ikán fogják tartani.

A javítóvizsga engedélyezéseért a kérvényeket (szerb nyelven) szept. 1-én 8-11 és 15-18 óra között személyesen kell beadni az igazgatóságnál. A kérvényre az alapdíjon kívül egy tárgynál 2 dináros, két tárgynál 3 dináros bélyeg ragasztandó. A kérvényhez az évvégi bizonyítványt is mellékelni kell.

Szept. 2-3-án tartják az I., 4-én a II. osztály javítóvizsgálatait.

A polgári iskolánál a javítóvizsga iránti kérvényeket szept. 1-én 8-11 és 15-18 óra közt kell beadni. A kérvényre a szabályszerű bélyegilletéken kívül 1 tárgynál 2, két tárgynál 3 dináros bélyeg ragasz-

Seypel titokzatos utjai.

— A „Torontál” tudósítójának távtrata. —

Berlin, aug. 22.

A berlini sajtó nem csinál titkot abból, hogy nincs orientálódva Seypelnek berlini utjáról. Politikai körökben nem veszik komolyan azokat a híreket, amelyek Ausztria felosztásáról, csatlakozásáról és vámmuniójáról szólnak. Bármily rokonszenves volna Németausztriának a német birodalomhoz való csatlakozása, nem tartják valószínűnek, hogy sikerülne keresztülvinni és Franciaország és a kimentente ellenkezését elhárítani. Német beavatott körökben az a vélemény, hogy Seypel a német kormánytól gazdasági támogatást fog kérni.

Prága, aug. 22.

Seypel osztrák kancellár, utjában Berlin felé Prágába érkezett. A kancellár újságírók előtt többek között Ausztria jövő terveiről is nyilatkozott. Szerinte, hogyha Ausztriának valamely idegen államhoz való csatlakozásáról van szó, ugy elsősorban Németország jöhet számításba és a háttérben komoly tervként ez áll. A csatlakozás esetén a Magyarországhoz való viszonyról kijelentette, hogy véleménye szerint a közép-európai államok közötti korlátoknak le kell dőlniök és gaz-

dasági viszonylatban egyenlő hálózatot kell szőni az összes államok között, amely keretbe Magyarország is bele kell vonni.

Prága, aug. 22.

Seypel kancellár Benesnek kijelentette, hogy Ausztriában ma még esend uralkodik, de senki sem tudja, hogy meddig fog tartani. Ausztriának kevés reménye fűződik a népek szövetségének határozatához — mondotta.

A wieni lapok egyhangulag azt írják, hogy a prágai ut nem járt a kívánt eredménnyel. Véleményük szerint a cseh politikai körök álláspontja nem alkalmas arra, hogy Ausztriának pillanatnyi segélyt nyújtson, mint ahogy szükséges lenne.

Seypel fogadta Prágában az újságírókat és a következőket jelentette ki: Beneshez kérdést intéztem, hogy nem volna-e jobb aképpen megoldani az egész európai problémát, hogy Ausztria gazdasági és politikai téren támaszt keresne egyik szomszédos állammal vagy hatalmi csoporttal.

Benes ezt a tervet azonban erélyesen visszautasította és még tárgyalási alapul sem fogadta el.

tandó s az évvégi bizonyítványt is mellékelni kell. Az I.—II. osztály javítóvizsgálatai szept. 2-án, a III.—IV. osztályéi szept. 3-án lesznek. A beiratások a következő sorrendben történnek: 5-én az I., 6-án a II., 7-én a III., 8-án a IV. osztályba fognak beírni. Itt is szükséges a beiratási lap (prijavni list) kiállítását s a tanévvégi bizonyítvány bemutatását. (Az I. osztályba iratkozóknál a keresztlevél is szükséges, miután ide csak olyanokat vesznek fel, akik f. évi december hó 31-ig 10-ik életévüket betöltik, illetve még nem multak el 13 évesek.)

Figyelmeztetjük az érdekelteket, hogy a fentebb közölt dátumokat pontosan betartsák s amennyiben a közoktatásügyi minisztérium a nemszerb tannyelvű iskolák fennmaradását a tanulók bizonyos létszámához kötötte, úgy a sajtó, mint az iskolák fenntartásának érdekében a jelzett napokon okvetlen itt legyenek.

Miért esik a dinár?

Beeskerek, aug. 23.

A „Trgovinski Glasnik” c. közgazdasági lap ankétet kezdeményezett a dinár esésének okairól. Az állam közgazdasági életének legkiválóbb reprezentánsait szólaltatja meg a „Tr. G.” Érdekesnek tartjuk ezen vélemények közlését:

Direktor ur!

Azon felhívására, hogy Önnek véleményemet fejezem ki, mi az oka dinárunk esésének és mit kellene tenni, hogy valutánk méltó magasságot érjen el, ezennel röviden válaszolok, azon hiszemben, hogy ezen kérdésre pénzügyi szakemberek részletesebben kidolgozott választ fognak adni.

Hogy dinárunk olyan rosszul áll, annak oka: az államban nem kielégítő rend; a korrupció, amely felépített és mind nagyobb mérveket

ölt; az államellenes elemek tudatos, vagy nemtudatos, tulságos szabaddobcsajítása; elégtelen képzettsége és pénzügyi tévedései azoknak, kiknek kezében pénzügyeink szabályozója nyugszik és a rendezetlen közlekedési viszonyok.

Segíteni ma nehéz, de nem lehetetlen; csak fel kell hagyni a dinár kurzusának mesterséges fenntartásával és oly gyógyírt kell keresni, amely nemcsak ideiglenesen fogja életét meghosszabbítani, hanem olyat, amely teljes felépüléssel dinárunkat méltó magasságra emeli.

Hogy ezt elérjük, szükséges:

1. Rendet és közbiztonságot biztosítani.
2. A közlekedési viszonyokat rendezni.
3. A kiviteli és behozatali kereskedelmet lehetőleg egészen szabaddá tenni, nem pedig megkötni azt.

4. Az állami tisztviselők és szolgák valóban nyomoruságos helyzetét megjavítani. Ezen javítást olyképp kell megoldani, hogy lakosaink ezen osztálya ne éhezzenek, mert éhezve egyesek büntényeket is elkövetnek.

5. Az adóalapot valamennyi adókötelesre egyaránt felemelni és az adót megfizettetni.

6. Az államellenes, lelkiismeretlen elemeknek, akik különféle módon államunk tekintélyét teszik tönkre s ezáltal nemzeti pénzünk értékét közvetve csökkentik, törvényesen utját állni.

Gyorgye P. Radojlovity,

a beogradi keresk. kamara elnöke.

Már most erős vagy gyöngye a termés? Lazity Vojislav, a földművelési-párt elnöke meglátogatta a belügyminisztert és a pártja nevében előterjesztést tett, hogy tekintettel az idei termés gyengeségére, a belügyminiszter gondoskodjék az élelmiszerek arányos elosztásáról.

HIREK

Kinevezés. Az igazságügyminiszter Jovánovity Bogdán dr.-t, a beeskereki királyi járásbírószék vezetőjét, a beeskereki törvényszék elnökévé nevezte ki.

Bánságiak a leipzig mintavásáron. Tegnap délután mintegy 25 földmives járt Beeskereken a szomszédos Ernőháza és Szécsány községből. A földmivesek átutazóban voltak Beeskereken és innen még az éjjel folyamán tovább utaztak Beogradba, ahonnan hajón utaznak tovább. Utjuk végcélja Leipzig, ahol meg fogják tekinteni az ezidei mintavásárt.

A gyászruha

egyik fajtája a formaruháknak. Olyasféle, mint a katonatiszt Waffenrokja, a diszmagyar, vagy diplomata frakkja. Az ember nem szokta állandóan viselni, hanem csak bizonyos alkalmakkor. Talán csak hordani fájdalmasabb néha, ezt a formaruhát mint a többi. Uniformis ez is és passz. Legalább is modern felfogásban csak ennyi jutott kifejezésre abban, hogy valaki gyászruhát hord. Ez a ruha formaruha és — talán mégsem az! Mert hiszen attól függetlenül kell viselni, hogy a szőke vagy barna hajhoz, telt vagy megnyult archoz jól illik-e. Akkor kell hordani mikor a sorsnak tetszik. Ami pedig nekünk nem tetszik és mégis meg kell tenni, az mindig fájdalmas valami. De vajjon fájdalmas valami-e az, amit a nők mostani gyászpompája sejtet? Mit gondoljunk arról, ha látunk egy szomorú özvegyet, vagy egy gyászoló anyát „mélyen megrendült szívvel” és térdigérő ruhával, amely mutatja, hogy a nagy fájdalom nem birta lerontani Önagysága lábikráinak finom vonalait? Mit szólunk a ruhák hősséget okozó áttetszőségeire és azokra a különféle misztikus áttörtségekre, amelyek több fehéret mutatnak a gyászruhán, mint feketét? Nem élő guyy ez a ruha arra az érzelmre, amelyet ki akar fejezni? Vagy talán — nem! A magyászruhája költőileg kifejezve, a feltámadás szimbóluma. A gyász fekete leple borítja be az élet gyönyört, örömet, kéjt okozó kincseit, amelyek mint a tavasz virágai áttörnek a halál leplét és élni, virulni, boldogítani akarják azt, azokat, akik élnek. Ez a ruha is csak himnusza akar lenni az életnek. A fekete szín is tudhat mámorosan kiabálni a napfényes, kék mindenségbe: élni, élni akárhogy — de élni jó!

J.

Személyi változások a külföldi diplomáciai karban. Beogradból jelentő tudósítónk: Ninesity Momcsiló külügyminiszter ukázt irt alá, mely szerint Gavrilovity Milán dr. berlini követségi tanácsost áthelyezte Rómába, Gyorgyevity Alekszander athéni követségi tanácsost Varsóba, Markovity Brana római követségi tanácsost pedig Budapestre. A jelenlegi udvari minisztert, Jankovityot Madridba követségnek nevezték ki a Washingtonba távozó Trészity Pavisity dr. helyébe.

Külföldi kifizetéseket, átutalásokat, csekk- és valutavételeket gyorsan és olcsón közvetít a Nagybeeskereki Népbank R.-T. — Telefon 62.

Lele...
 os für...
 állami...
 Munka...
 s másn...
 már má...
 kások...
 ták a...
 s elvitt...
 ahol a...
 lyezve...
 ták ke...
 ponyva...
 hogy le...
 rosult...
 bünvád...
 Tüzöl...
 kai ön...
 hó 20-...
 ünneps...
 lommal...
 tását...
 gezték...
 meglát...
 iskolán...
 oltói z...
 valót...
 adtak...
 déglöb...
 ság vo...
 ség vo...
 zése k...
 javára...
 delmez...
 tek má...
 közsér...
 agilis...
 számta...
 Hirsch...
 paranc...
 A be...
 Timoti...
 ternek...
 Sadra...
 vajdas...
 gyüle...
 tart a...
 ben. M...
 több s...
 des m...
 ter, m...
 egyelo...
 rost...
 A be...
 város...
 ülést...
 város...
 telkekt...
 nagysá...
 a szoci...
 A telk...
 lendő...
 minisz...
 szerint...
 lakás...
 A lon...
 seny er...
 első d...
 megnye...
 Aljechi...
 Widma...
 stein (G...
 hatodik...
 dik Ré...
 nyolcad...
 Atkins...
 (4 és f...
 és fél)...
 lett Va...
 ponttal...
 ton, a h...
 és Mil...
 lett Mi...
 harmad...
 ponttal...
 Felt...
 gyvelm...
 zregiele...
 hirdetés...
 restetne...

Leleményes tolvajok. Szalai Lajos fűrészgéptulajdonos gépével az állami fűtőháznál volt elfoglalva. Munkáját tegnapelőtt este befejezte és másnapra, vagyis tegnap reggelre már másutt vállalt munkát. A munkások másnap reggel el is szállították a gépet a fűtőház környékéről és elvitték egy főutcai ház udvarába, ahol a vágásra váró fa volt elhelyezve. Amikor a munkát el akarták kezdeni és leszedték a gépről a ponyvát, akkor vették csak észre, hogy lelopták róla a mágnest. A károsult megtette a rendőrségen a bűnvádi feljelentést.

Tűzoltók ünnepe Écskán. Az écskai önkéntes tűzoltó-testület folyó hó 20-án délután pénztára javára ünnepséget rendezett, amely alkalommal bemutatták egy háznak oltsát és különféle gyakorlatokat végeztek. A felvonulás gyors volt és meglátszott a tűzoltókon, hogy jó iskolájuk van. A piactéren a tűzoltói zenekar szórakoztatta játékaival a közönséget, miközben enni-valót árultak és dohányt, sbit adtak el. Este a Schönherr-féle vendéglőben igen látogatott táncmulatság volt, amelyen részt vett a közönség színe-java. Az ünnepély rendezése körül, amely a tűzoltó-egylet javára több mint 2000 dinárt jövedelmezett, különös érdemet szereztek maguknak Schwartz Frigyes közönségi jegyző, a tűzoltó-testület agilis elnöke, Pisak Lipót uradalmi számtartó, Schiffmann áll. tanító és Hirsch Antal, a tűzoltók szakaszparancsnoka.

A belügyminiszter vajdasági útja. Timotivity Koszta belügyminiszternek szadékaiban volt, hogy Novi Sadra és Subotićára utazik, ahol a vajdasági főispánokkal és országgyűlési képviselőkkel konferenciát tart a Vajdaságot érdeklő ügyekben. Mintán időközben Beogradban több sürgős elintézészt igénylő kérdés merült fel, a belügyminiszter, mint a kormányfő helyettese, egyelőre nem hagyhatja el a fővárost.

A beogradi lakásinség. Beograd város képviselőtestülete tegnap este ülést tartott és elhatározta, hogy a város tulajdonát képező üres háztelkekből tizezer négyzetméter nagyságu területet ingyen átenged a szociálpolitikai minisztériumnak. A telkeken Németországból rendelendő faházakat állítanak fel. A minisztériumból kapott értesülés szerint hat hét alatt kétszáz kisebb lakás fog felépülni.

A londoni nemzetközi sakkverseny eredménye a következő: Az első díj eredménye Capablanca 13 megnyert játszmával, a második Aljechin (11 és fél), a harmadik Widmar (11), a negyedik Rubinstein (10), az ötödik Bogoljub (9), a hatodik és hetedik díjon osztozkodik Réti és Tartakover (8 és fél), a nyolcadik Maróczy (8), Yates (7), Atkins (6), Enwe (5 és fél), Watson (4 és fél), Borovszky (4), Marótti (1 és fél). A seniorversenyen az első lett Vajda Árpád Budapestről 9 ponttal, a második Gooching Brizton, a harmadik és negyedik Garron és Miller. A majorversenyen első lett Michel 8 ponttal, a második és harmadik Blacke és Seitz 7 és fél ponttal, a negyedik Berndtsson.

Felhívjuk a t. olvasóközönség figyelmét lapunk mai számában megjelent „Singer“-varrógépek c. hirdetésünkre. Agilis ügynökök kerestetnek.

A kislefogyasztó tőzsdéje: a piac.

Nagyrányu hausse minden vonalon.

Beckerek, aug. 23.

A kislefogyasztó, a mindennapi vásárló talán nagyobb félszettel járja be naponként életének kis tőzsdéjét, az élelmiszerpiacot, mint a zürichi vagy wieni bankár a hatalmas börzepatotát. Mert Zürich és Wien messze van tőlünk, a polgárember nem érzi át a baissék vagy haussék hatásának eredményét, nem tudja az ok és okozatot megtalálni a kül- vagy belpolitikai élet egyes mozzanataiban s csak egyet lát, mely a maga szűk látókörén belül mozog s ez a piaci árak árfolyama, mely akarva, nem akarva, mintha valamilyen láthatatlan erő lökné az árak végtelensége felé, biztos alapon halad néhány ponttal felfelé az árak Eufel-tornyán. Beogradban pedig ezalatt lázas tanácskozások folynak, hogyan lehetne megmenteni az államot a legnagyobb ellenségétől: a drágaságtól. A kérdés azonban kérdés marad, az árak pedig nem várnak, hanem mennek előre a maguk útján.

A tegnapi hetipiacon az árak a következőképpen alakultak: burgonya 8-12 korona, hagyma 14-20, paradicsom 6-8, bab 20- literje, zöldbab 24- kilogrammja, lenese 44-, mák 48- korona. A mult heti árakhoz viszonyítva, a legtöbb cikk egy-két koronával drágult. Nagyobb áremelkedés a lencsénél történt, mely harminchat koronáról negyvennégy koronára szökött fel.

A paprika olcsó, ami a kitünő

paprikatermésnek tudható be. A tegnapi hetipiacon hat darabját egy dinárért vesztegették. A zöldség változatlanul drága, ára négy és nyolc korona között váltakozik.

A tejneműek sem maradtak veszteg a nagy árharcban, tulajdonosuk derekasan megsarcolja a szegény vevőket. A tej, melynek ára 8-10 korona között ingadozott, most végre megállapodott a nyolc koronában. A tejfel szintén két dinár, a tojás pedig egy dinár. A birkaturó egyenesen szédületes karriert futott meg, a mult héten még harminchat korona volt az árfo-lyama, tegnap pedig már hatvan koronát követeltek kilójáért. A tojás darabjéért egy dinárt fizettek, a töröttért 75 parát.

A gyümölcsárak türethetők. Árük különben is fokozatosan esik, amint a termés szezonideje felé közeledünk. A tegnapi hetipiacon a gyümölcsárak így alakultak: szőlő 14-20, alma 20.

Jelentősebb áremelkedés következett be a husneműeknél. A sertés ára élősulyban hatvan koronáról hetvenkét koronára emelkedett, aminek persze a kislefogyasztásban is nyoma van. A legtöbb mézár-székben néhány koronával többet számítottak a sertéshusért. A baromfi is megdrágult valamiskével. A fiatal esirke ára 70-100, tyuk párja 110-160, kacsa 150-240, liba 240-300 korona között mozgott.

Németország újra vagonokat szállít. Beogradból jelenti tudósítónk: Németország szeptember elején négyszáz mozdonyt és kilencezer vasuti kocsit szállít az SHS királyságnak. A kocsikat az SHS állam megbízottai Wiesbadenben fogják átvenni és arányosan szétosztják az ország területén működő igazgatóságok között.

Harc az arnautákkal. Prizrendből jelentik: Tetovo környékén az arnauta rablók és a csendőrség között összetűzés támadt, melynek során egy rabló elesett, néhány pedig megsebesült.

A második ljubljana mintavásár. Az ezidei II-ik ljubljana mintavásárt szeptember 2-11-éig tartják meg. A mintavásár látogatói ötven-százalékos vasuti viteldíjkedvezményben részesülnek.

*** Atutalásokat és csekk kiírásokat** — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — **Wien, Prága, Budapest, Berlin, Temesvár,** valamint a többi külföldi piacra újból eszközöl a **Nagybecskerek Takarékpénztár.** Veliki Beckerek, Korona-szálló épület. Telefon: Pénztár 16. — Vezérigazgató 52.

*** Van szerencsém** értesíteni a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy Vel. Beckereken az Alexandrova u. 22. szám alatt (Közgazdasági Bank épületében az udvarban jobbra) női **fűző szalonomat szeptember 1-én megnyitóm,** hol a legmodernebb halcsont nélküli fűzők, haskötők és melltartók a legmagasabb igényeket is kielégítően készülnek. A nagyérdemű hölgyközönség szíves pártfogását kérem. **Arnstein Józsa** fűző-készítőnő.

Wirtschaftlicher Kompass címen jelenik meg a Bánáti Kereskedelmi és Iparkamara kiadványa, mely a Szerbek, Horvátok és Szlovének királysága összes fontosabb közgazdasági jelentőségű **törvényeit és rendeleteit** foglalja magában hiteles **német fordításban** és a Hivatalos Lap alapján. Ára 16 oldalas nyolcad-ivenkint 5 dinár. Az I. füzet 6 1/2 iv terjedelemben már megjelent és a Munkásbiztosítási törvényt, valamint e törvény Végrehajtási Rendeletét tartalmazza. Az egész gyűjteményre előfizetni is lehet oly módon, hogy 50 dinár letétként fizetendő, mely összeg az egyes füzetek elszámolásakor esetről-esetre a letétösszege kiegészítendő. Az I. füzet ára (din. 32-50), illetőleg az előfizetési letét (dinár 50-): **Wirtschaftlicher Kompass, Veliki Beckerek, Postafiók 42** címre küldendő.

Sport

Kerékpár.

A Millenarison rendezett ünnepi verseny kiemelkedő száma volt az 50 km.-es párosverseny. 1. Kokoll (Ausztria)—Mazar (MTK). — A wieni Galeta és a német Martin a negyedik helyre szorultak. — 3×15 km.-es motorvezetéses versenyben: 1. Balla. 2. Valthour (Amerika). 3. Bartos.

Az első női athletikai verseny.

Budapest, aug. 22.

A budapesti MTK rendezte meg Magyarországon az első női athletikai versenyt, melyek a következő eredményeket hozták:

60 m.: 1. Reek M. (MTE) 9-3 mp.
Sulydobás 3 kg-os golyóval: 1. Német M. 8-45 m.
200 m.: 1. Goda M. 33-7 mp.
Magasugrás: 1. Német M. 120 cm.
400 m.: 1. Német M. 1:16-2 p.
Távolugrás: 1. Reek M. 414 cm.
4×100 m.: 1. MTE egy percen felül. — Az egész versenyben az volt a legérdekesebb, hogy minden atléta-hölgynek Mancsi volt a neve.

Uzás.

A budapesti MOVE rendezésében vasárnap folytatták le a Császár-fürdő uszodájában a 10×70 méteres Szent István-dijas stafétát nagy közönség előtt. Az uszóverseny részletes eredményei:

100 m. MOVE bajnokság: 1. Cse-rey (III. ker.) 1:25-2 p.

100 m. főverseny: 1. Kenyery (MAFC) 1:05-2 p.

100 m. mell: 1. Bartha (NSC) 1:25- p. Sipo nem indult.

Müugrás: 1. Nagy (FTC).

800 m.: 1. Eperjessy 12:18-2 p.

10×70 m. gyorsstaféta (Szent István-dij): 1. MAFC 7:40- p. — Nagy küzdelem után nyerve.

Tennisz.

Szerdán, 23-án kezdődik a palicsi országos teniszverseny, a suboticeai lawn tennis klub rendezésében. A versenyen a becskerekai teniszsporthat játékos képviseli.

Football.

Kinizsi (Temesvár)—BSK. (Beograd) 3:2

Revánsmérkőzés 2:2-es félidő után ugyancsak 3:2 arányban dönt el a Kinizsi javára. A vendégcsapatot a beogradi football közönség lelkesen ünnepelte. — A Kinizsi Beogradból Mariborba utazott.

A „Torontál“ hadifogoly postája.

Figyelmeztetés! Ismételten figyelmeztetünk mindenkit, hogy újabb bejelentésekkel a legélszerűbb a rigai magyar királyi konzulátushoz fordulni. Címe: Legation Royal de Hongrie. Riga. Bastei Boulevard 6. (Letonia.)

Üzenetek.

Marx Mária (Kovin). Adatai alapján a kicserélő-bizottság fia után a nyomozást meg fogja indítani. Ha megtalálják, haza fogják szállítani.

Lukinich Stevo (Bóka). A kicserélő-bizottsághoz ártunk és az azonnal intézkedni fog, hogy fiát az oroszok kiadják. A szerződések értelmében nincsen joguk visszatartani és ezért valószínű, hogy fia Odesszából rövidesen Rigába kerül és onnan valamelyik transzporttal hazajön.

Tilli Anna (Kula). Intézkedtünk, hogy férje után a nyomozás meginduljon. Mihelyt valami eredménye lesz, mi azt a lapban közölni fogjuk.

Beocsini Portland-cement

Alabaster-gipsz, surlahomok,
folyamkavics, műkölapok, lépcsők,
csövek, vályuk

1402

Özv. Guttman Jakabné és Fiainál, Veliki Becskereken.

Hirdetmény.

Katarina község folyó hó 27-én
4 db kiselejtezett kant nyilvános
árverésen el fog adni.

Katarina, 1922 aug. 22.

1447

Előjáróság.

Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél
felülvizsgálat és vasuti szállítástól
eredő mindennemű visszkereseteket
(hiányok, sérülések és határidő tul-
lépések). Fogad d. e. 10-12 óráig.
Vel. Becskerek, Etvesova u. 5.

VENNÉK

egy 4-6 HP. elektromotort

vagy olyanért becserélnék

1448 egy 2 1/2 HP. elektromotort.

Meleghy A. Pál, Karagyorgyev trg.

Két szigorlattal **jogász** gimnáziumi
bíró abszolválta **állást keres**
érettségivel, ki a német nyelvben jártas,
irodai praxisa **állást keres**
van,
helyben Nevelői állást is elfogad,
esetleg vidékre is elmegy. Ajánlatok
kát „Jogszigorító” jellegre 1445
a „Torontál” kiadóhivatalába kérek.

Jó kézírású kereskedelmi iskolát, ill.
tanfolyamot végzett 1380

fiatalembert vagy leányt

keres azonnali belépésre helybeli ipar-
vállalat. Szerb német nyelvet tudók
előnyben. Ajánlatok 1380 számra a
„Torontál” kiadóhivatalába intézendők.

Eladó

egy **cu krásműhely**
kisebb
berendezéssel, helyiséggel és lakással
együtt Bővebbet 1444
PIKING ügynök.

Amerikai Singer varrógépek

SINGER-varrótűk
és
SINGER varrógép-
részek.



SINGER-gépjaj
SINGER-cérna
SINGER-selyem
stb

Eladás heti vagy havi rész-
letfizetésre is (24 óra).

Eladás heti vagy havi rész-
letfizetésre is (24 óra).

SINGER-VARRÓGÉPEK Bourne & Comp. Newyork.
VELIKI BECSKEREK ALEXANDROVA U. 621/7.

1449

Képviseletek:

Vrsac: Bedeković Károlynál. Bela Crkva: Kucht
Vilmosnál. Velika Kikinda: Schiller Józsefnél.

Ügy: ökség minden helységben!

Agilis ügynökök kerestetnek!

Medjusubno osiguravajuće društvo u Ljubljani

Vezérügynökség: Subotican.

Köt mindenféle

tűz- és életbiztosításokat

a legkedvezőbb feltételekkel. Káresetknél a biztosított összeget
azonnal levonás nélkül folyósítja 1436

Keres megbízható helyi képviselőket és utazó külvivatalnokokat
magas jutalék és fizetés mellett. - Érdeklődőknek cím a kiadóban.

A legolcsóbb n lehet beszerezni
varrógépeket,

1319

órákat és arany-
ékszereket Grünfild Ármín varrógép-
órák- és
ékszerüzletben, Veliki Becskerek (a nagy hid mellett).

Nászajandékokat, táblaüveget

és egyéb e szakmába vágó cik-
keket legolcsóbban vásárolunk

Ivanitza Ferdinánd Károly

üveg-, porcellán-, tükör- és lámpa-
kereskedésében 837

Veliki Becskerek, Aleksandrova (Fő) utca

Érettségizett keresztény 1381

nevelőt

keresek két fiamhoz II. és IV. gim-
názium oktatására. - Ajánlatok
Draxler Bruno Kikinda
küldendők.

Egy jóforgalmu tejcsarnok eladó

1440

Cím a Torontál kiadóhivatalában.

Irodai gyakorlattal bíró

munkaerőt,

aki a szerb és német nyelvben jártas,
keres mielőbbi belépésre helybeli
nagyobb iparvállalat. Írásbeli ajánla-
tokat az eddigi működés megjelölé-
sével „Megbízható” jellegre Torontál
kiadóhivatalába kérünk.

Disznózsirt

legmagasabb napiáron, minden
mennyiségben veszünk 1413

Kanitz és Leipniker
Miletityeva (Temesvári) utca 43.



VRSAC és vidéken HIRDE-
TÉSEKET a „TORONTAL”
részére felvesz 938

GRÖB JENŐ

hirlap hirdetési iroda, VRSAC.



MUNKÁSOK!

A munkásbelátkozások az idei répafeldolgozási üzemre
vasárnap, aug. 27-én és szeptember 3-án eszközöltnék.

Cukorgyár Rt. Veliki Becskerek.

1417